



# Newyddion

*Cae'r Gors: Canolfan Dreftadaeth Kate Roberts*

**Ebrill 2011**

## Almaenwyr yn ymweld â Chae'r Gors

*gan Arfon Rhys*

Ymwelodd grŵp o fyfyrwyr o Brifysgol Heinrich Heine yn Duesseldorf gyda Chae'r Gors ym mis Mawrth. Roeddynt yn awyddus i ddysgu am hanes a diwylliant Cymru fel rhan o'u cwrs astudiaethau Saesneg. Nid oedd y rhan fwyaf ohonynt wedi clywed am Gymru o'r blaen, ac nid eu hathro Herr Unterweg yn gwybod am unrhyw lenor Cymreig heblaw am y bardd Dylan Thomas. Felly roedd wedi gofyn i Goleg Harlech Cymdeithas y Gweithwyr am drefnu gwersi iddynt am Gymru. Tybiwyd mai'r ffordd orau o



**Myfyrwyr o Brifysgol Heinrich Heine, Duesseldorf**

gyflwyno llenyddiaeth y Cymry iddynt oedd dod a hwy am y dydd i Gae'r Gors. Cawsant gyfle yno i ddysgu am frenhines ein llên Kate Roberts, gan fod ei gwaith wedi ei gyfieithu i'r Almaeneg. Nodwedd bwysig o'r ymweliad oedd i weld cartref Kate Roberts sydd yn esiampl o dyddyn nodweddiadol o'i gyfnod. Dysgasant am fywyd y tyddynwr ac am waith y

chwarelwr yn yr arddangosfa sydd yng Nghae'r Gors. Erbyn diwedd y dydd roeddynt yn gallu ynganu sawl gair Cymraeg gan gynnwys Llanfairpwllgwyngyllllyndysylio gogogoch! Ymateb yr Almaenwyr oedd dweud eu bod i gyd bellach yn ffans o Gymru ac am ddod yn ôl yma eto i ddysgu fwy am y wlad a'i phobl.

## Cylch Ti a Fi Cae'r Gors

Wedi cyfarfod ar Ebrill 1af gyda mamau lleol, Swyddog Datblygu MYM a Swyddog Maes Twf Arfon, penderfynwyd ail gychwyn Cylch Ti a Fi yng Nghae'r Gors. Bydd sesiynau wythnosol yn cael eu cynnal yn y Caban ar ddyddiau Gwener rhwng 1:30 a 3 y p'nawn.

**Mai 20fed: Sesiwn Cylch Ti a Fi cyntaf. Rhwng 1:30 a 3 y p'nawn. Llyfr am ddim i bob plentyn.**

Croeso cynnes i bawb.





Bu ysgolion Rhosgadfan a Rhostryfan yn brysur iawn yn coginio ar Ddydd Mawrth Ynyd. Diolch yn fawr i Eryl am gynnal gweithdy arbennig ar eu cyfer.

## Gweithdai Ysgolion

*Braf iawn oedd cael croesawu nifer o bobl ifanc yr ardal i weithdai yng Nghae'r Gors dros dymor y gwanwyn.*

*Daw tymor yr haf a chyfres arall o weithdai addysgol ar gyfer disgyblion y Cyfnod Sylfaen a Chyfnod Allweddol 2.*

*Dyma beth sydd ar y gweill:*

### **Cyfnod Sylfaen:**

**Taith Moel Tryfan gyda Dewi Tomos**

£ 3.50 y pen

Cyfle i weld sut mae dyn yn defnyddio'r tir mewn gwahanol fyrdd a bod gwahanol gynefinoedd i'w cael; eu bod yn edrych yn whanol a bod bywyd gwyllt ynddynt.

**Chwedl Cantre'r Gwaelod gydag Eryl Thomas**

£ 3.50 y pen

Cyflwyniad amlgyfrwng o hen chwedl draddodiadol o Gymru.

**Te Parti Ddoe a Heddiw yng nghwmni Eryl Thomas a Megan Lloyd Williams**

£ 4 y pen

Cyflwyno a chymharu paratoi te parti cyfoes â the parti o gychwyn yr 20fed ganrif; cyfnod Begw a Winni Ffinni Hadog. Bwyd a diod yn gynwysedig.

### **Cyfnod Allweddol 2:**

**Dilyn Afon gyda Dewi Tomos**

Cwrs diwrnod £ 4 y pen

Cyfle i ddysgu am nodweddion afon a chwblhau taith ddiogel.

**Cynefinoedd gyda Dewi Tomos**

Cwrs diwrnod £ 4 y pen

Deall natur yr amrywiaeth o gynefinoedd ar wahanol ddefnydd tir mewn ardal chwarelyddol.

*Am fwy o wybodaeth am y cyrsiau hyn ffoniwch y Ganolfan ar 01286 831 715 neu e-bostiwch [post@caergors.org](mailto:post@caergors.org)*



## **Syrjeri Heddlu - Croeso i bawb**

Bu Ian Rooksby; Swyddog Cefnogi Cymuned Heddlu Gogledd Cymru, draw yn y Ganolfan ar fore Llun Ebrill 11eg ar gyfer syrjeri Heddlu. Dyma gyfle i gymdogion lleol ddod i drafod materion sy'n eu poeni mewn ffurf anffurfiol a chyfrinachol.

**Mai 16eg - Syrjeri Heddlu yng Nghaban Cae'r Gors am 11 y bore**

**Mehefin 20fed - Syrjeri Heddlu yng Nghaban Cae'r Gors am 11 y bore**



## **Gardd Cae'r Gors**

Bu Sion Griffiths yn brysur yn ddiweddar yn twtio'r Ardd yn barod ar gyfer yr Haf. Mae'r rhiwbob yn dod yn ei flaen yn dda iawn, a gobeithiwn yn ystod y misoedd nesaf y bu llu o flodau a llysiau yn ymddangos.

Diolch i Sion am ei waith.



# Digwyddiadau i ddod...

DRWY GWYLIAU'R PASG  
THROUGHOUT THE EASTER  
HOLIDAYS

**19 - 30**

**EBRILL 2011  
APRIL 2011**

DEWCH I DDATHLU

**PASG**

**TRADDODIADOL**

**CAE'R GORS**

COME AND CELEBRATE A

**TRADITIONAL EASTER**

**@ CAE'R GORS**

BYDD Y Tŷ WEDI'I ADDURNO'N ARBENNIG AR GYFER Y PASG

THE HOUSE WILL BE DECORATED ESPECIALLY FOR EASTER

**HWYL I'R TEULU I GYD - ADDURNO WYAU, COGINIO  
TEISENNAU GRI TRADDODIADOL, GOLCHI DILLAD A  
LLAWER MWY .....**

**FUN FOR ALL THE FAMILY - EGG PAINTING, COOK  
TRADITIONAL WELSH CAKES, WASH CLOTHES AND MUCH  
MORE .....**

**Dydd Sul 17eg Ebrill**

Grwp Ramblers yn ymweld.

**Ebrill 19eg - 30ain**

Gweithgareddau'r Pasg.

**Dydd Sul Mai 1af**

Trip Ysgol Sul a chymuned  
Ruthun yn ymweld. Bydd  
Russell Byw yn yr Ardd yma, ac  
yn arwain y grwp ar daith  
gerdded i dyddyn Tal-y-Braich.

**Nos Fercher Mai 4ydd**

Merched y Wawr Abersoch yn  
ymweld.

**Gwerthfawrogwn yn fawr  
iawn unrhyw help llaw gan  
wirfoddolwyr ar gyfer y  
dyddiadau uchod drwy  
groesawu ymwelwyr, a  
pharatoi paned.**

**Anelwn at gynnig profiad  
gwerth chweil i'n holl  
ymwelwyr.**

**Cysylltwch â Dawn neu Nia  
er mwyn rhoi eich enw ymlaen.**

01286 831 715

post@caergors.org

Diolch!

**Cynhelir Cyfarfod Cyffredinol  
Blynyddol Cae'r Gors**

**& Lansiad gwefan newydd yng  
Nghae'r Gors nos Iau Mai 19eg  
am 7 yr hwyr.**

**ORIAU AGOR / TAL MYNEDIAD ARFEROL**

**USUAL OPENING HOURS / ENTRANCE FEE**

**AM FWY O WYBODAETH CYSYLLTGWCH Â / FOR MORE INFORMATION CONTACT:  
CAE'R GORS, CANOLFAN DREFTADAETH KATE ROBERTS, RHOSGADFAN, CAERNARFON  
01286 831715 [POST@CAERGORS.ORG](mailto:POST@CAERGORS.ORG)**

